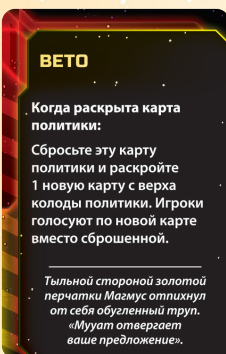


# СУМЕРКИ ИМПЕРИИ®

ЧЕТВЕРТАЯ РЕДАКЦИЯ

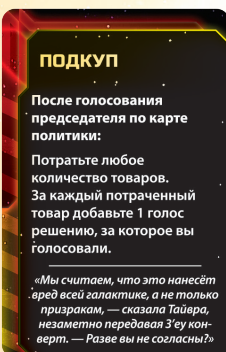
## ИСПРАВЛЕНИЯ В КОМПОНЕНТЫ ПЕРВОГО РУССКОГО ТИРАЖА БАЗОВОЙ ИГРЫ

### ИСПРАВЛЕНИЯ ОТ РАЗРАБОТЧИКОВ



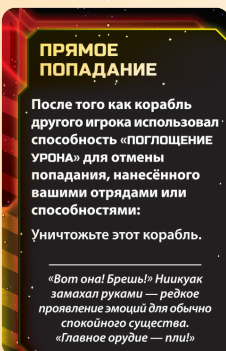
#### Вето (карта действия)

Правильный интервал срабатывания:  
«Когда раскрыта карта политики» вместо «После раскрытия карты политики».



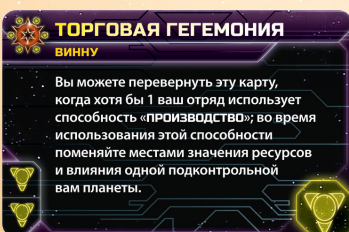
#### Подкуп (карта действия)

Вместо «добавьте 1 голос любому из решений» следует читать «добавьте 1 голос решению, за которое вы голосовали».



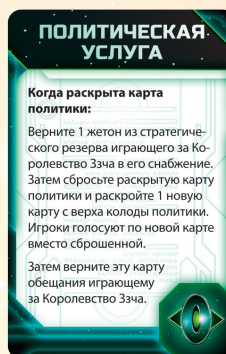
#### Прямое попадание (карта действия)

Вместо «попадания, нанесённого вашими отрядами» следует читать «попадания, нанесённого вашими отрядами или способностями».



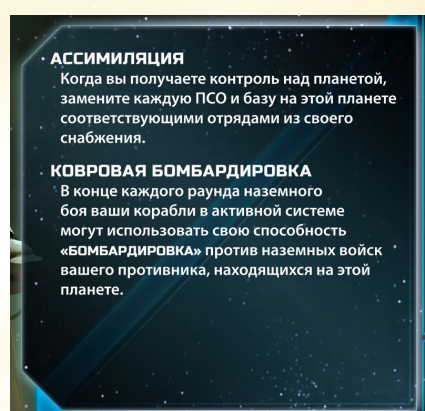
#### Торговая гегемония (карта технологии винну)

Вместо «до конца вашего хода поменяйте местами» следует читать «во время использования этой способности поменяйте местами».



#### Политическая услуга (карта обещания)

Правильный интервал срабатывания:  
«Когда раскрыта карта политики» вместо «После раскрытия карты политики».



#### Психосеть Л131КС (планшет фракции)

В тексте способности «Ковровая бомбардировка» вместо «После каждого раунда наземного боя» следует читать «В конце каждого раунда наземного боя».

#### Гравитационный разлом (уточнение в правила игры)

Теперь отряд бросает кубик за гравитационный разлом непосредственно при прохождении через него, а не после достижения конечной системы. Если результат броска 1-3, корабль не уничтожается, а убирается в снабжение.

#### Отступление пехоты (уточнение в правила игры)

Когда корабль передвигается в рамках отступления, он может перевозить наземные войска, находящиеся на планетах в той же системе, по обычным правилам. На шаге «Объявить об отступлении» игрокам больше не нужно перемещать наземные войска с планеты в космос.

#### Перебросы во время боя (уточнение в правила игры)

Способности, которые перебрасывают кубики или модифицируют результат, теперь применяются после броска всех кубиков, а не после броска каждого отдельного кубика.

# ИСПРАВЛЕНИЕ ОШИБОК ПЕРЕВОДА БАЗОВОЙ ИГРЫ

## РАСКРЫТИЕ ВОЕННЫХ ЧЕРТЕЖЕЙ

### ЗАКОН

**За:** если хотя бы у 1 игрока есть технология солнца войны, все игроки могут игнорировать требования технологий солнца войны. Все солнца войны теряют способность «поглощение урона».

**Против:** каждый игрок, у которого есть технология солнца войны, сбрасывает все свои карты действий.

## Раскрытие военных чертежей (карта политики)

Вместо «если у игрока есть технология» следует читать «если хотя бы у 1 игрока есть технология».

## УТЕЧКА СЕКРЕТНОЙ ИНФОРМАЦИИ

### ЗАКОН

Если на момент раскрытия этой карты политики в игре нет выполненных секретных целей, сбросьте её и раскройте новую карту с верха колоды политики.

### Выберите выполненную секретную цель

Выбранная секретная цель становится общей целью; выложите её карту рядом с остальными общими целями в общей игровой зоне.

## Утечка секретной информации (карта политики)

Вместо «нет действующих законов» следует читать «нет выполненных секретных целей».

## НАЧАЛЬНЫЕ ОТРЯДЫ

- ◆ 1 дредноут
- ◆ 2 отряда пехоты
- ◆ 2 транспортника
- ◆ 1 база
- ◆ 1 истребитель
- ◆ 2 ПСО

## Жол-Нарские университеты (планшет фракции)

В графе «Начальные отряды» вместо «2 дредноута» должно быть указано «1 дредноут».

## НАЧАЛЬНЫЕ ТЕХНОЛОГИИ

- ◆ Гравитонная лазерная система

## Королевство ззча (планшет фракции)

В графе «Начальные технологии» вместо «Сарвинские инструменты» должно быть указано «Гравитонная лазерная система».

## АННУЛИРОВАНИЕ

Когда раскрыта карта политики, вы можете потратить 1 жетон из вашего стратегического резерва, чтобы сбросить эту карту и раскрыть новую с верха колоды политики. Игроки голосуют по новой карте.

В тексте способности «Аннулирование» вместо «После раскрытия карты политики» следует читать «Когда раскрыта карта политики».

## НАЧАЛЬНЫЕ ОТРЯДЫ

- ◆ 1 дредноут
- ◆ 5 отрядов пехоты
- ◆ 1 транспортник
- ◆ 1 база
- ◆ 3 истребителя
- ◆ 1 ПСО

## Племена иссариллов (планшет фракции)

В графе «Начальные отряды» вместо «2 ПСО» должно быть указано «1 ПСО».